

Germany-Bochum: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 34/2020 18/02/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bochum, Zentrale Dienste, Baubetreuung

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44777

Country: Germany

E-mail: sweiss@bochum.de

Telephone: +49 2349104317

Internet address(es):

Main address: www.bochum.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYPHT/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYSYPHT>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: CONVIS Baumanagement & Projektsteuerung GmbH

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44789

Country: Germany

E-mail: Vergabe-HdW@convis.com

Telephone: +49 23470892210

Internet address(es):

Main address: www.convis.com

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planungsleistungen für Technische Ausrüstung „Haus des Wissens“ mit Volkshochschule, Stadtbücherei und UniverCity sowie Markthalle im ehemaligen „Telekomblock“ Bochumer Innenstadt

Reference number: StBo ZD31 F12 ÖT VhV 1_2020 - TGA

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Planungsleistungen der technischen Gebäudeausrüstung (TGA) § 55 HOAI 2013 in Verbindung mit Anlage 15.1 HOAI 2013.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Haus des Wissens Bochumer Innenstadt

II.2.4. Description of the procurement

TGA-Planungsleistungen für das Projekt Haus des Wissens.

Die Stadt Bochum plant im historischen Postgebäude vis à vis zum Rathaus am Willy-Brandt-Platz das Haus des Wissens (HdW, Arbeitstitel) zu verwirklichen. Das Herzstück des HdW bilden der bisherige Zentralstandort der Stadtbibliothek, die Volkshochschule Bochum, der Zusammenschluss Bochumer Hochschulen (UniverCity) und eine Markthalle. Diese Angebote sollen im Zuge der Planung und Konzeption des Gebäudes für ein zukunftsweisendes Haus inhaltlich und räumlich neu gedacht werden.

Der Bestand umfasst etwa 16 730 m² BGF (ohne Innenhof), von denen voraussichtlich etwa 16 000 m² für die neuen Funktionen nutzbar sind. Die vorhandene Technik der Telekom und die historische Fassade zur Viktoriastraße und zum Willy-Brand-Platz sollen beibehalten werden. Gemäß Auslobung sollen durch den architektonischen Entwurf im Bestandsgebäude und dem Innenhof 13 500 m² Nutzfläche entwickelt werden.

Ausgeschrieben werden die vollständigen Planungsleistungen für die Technische Ausrüstung (TGA) nach § 55 HOAI in Verbindung mit Anlage 15.1 für sämtliche erforderliche Anlagengruppen. Daneben ist die Vergabe besonderer Leistungen vorgesehen um für das Vorhaben eine umfassende Betreuung sicherzustellen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 15/05/2020 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Wertungsrelevante Eignungskriterien:

1) Jährliches Mittel der Beschäftigten (Ingenieur-/in Techniker/-in) der letzten 3 Jahre;

3 Punkte = Anzahl > 7

2 Punkte = Anzahl > 6 und <= 7

1 Punkt = Anzahl >= 5 und <= 6

(Ausschluss: Anzahl < 5)

2) Berufserfahrung des vorgesehenen PL

15 Punkte = Berufserfahrung > 15 Jahre

10 Punkte = Berufserfahrung > 10 Jahre und <= 15 Jahre

5 Punkt = Berufserfahrung >= 5 Jahre und <=10 Jahre

(Ausschluss: Berufserfahrung < 5 Jahre)

3) Persönliche Referenzen (mit Baukosten > 1 000 000 EUR Brutto, (KG 400)) des vorgesehenen PL.

Es werden Punkte für die Qualifikation/Erfahrung in folgenden Bereichen vergeben:

— 15 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt mit Umbau im laufenden Betrieb nachgewiesen,

— 15 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt mit Kultur-/Bildungseinrichtungen nachgewiesen,

— 30 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt für einen öffentlichen AG nachgewiesen.

Hinweis: Es werden maximal 60 Punkte vergeben.

Jeder Schlüsselbereich wird nur einmal gewertet. Es können mehrere Schlüsselbereiche über eine Referenz nachgewiesen werden.

4) Berufserfahrung des vorgesehenen Fachplaner/in HLS

— 9 Punkte = Berufserfahrung > 8 Jahre,

— 6 Punkte = Berufserfahrung > 5 Jahre und <=8 Jahre,

— 3 Punkte = Berufserfahrung >= 2 Jahre und <=5 Jahre,

— Ausschluss: Berufserfahrung < 2 Jahre.

5) Persönliche Referenzen (mit Baukosten > 1 000 000 EUR Brutto, KG (400)) des vorgesehenen Fachplaner/in HLS

Es werden Punkte für die Qualifikation/Erfahrung in folgenden Schlüsselbereichen vergeben:

— 10 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt mit Umbau im laufenden Betrieb nachgewiesen,

— 10 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt mit Kultur-/Bildungseinrichtungen nachgewiesen,

— 20 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt für einen öffentlichen AG nachgewiesen.

Hinweis: Es werden maximal 40 Punkte vergeben.

Jeder Schlüsselbereich wird nur einmal gewertet. Es können mehrere Schlüsselbereiche über eine Referenz nachgewiesen werden.

6) Berufserfahrung des vorgesehenen Fachplaner/in ELT/Elektro

— 9 Punkte = Berufserfahrung > 8 Jahre

— 6 Punkte = Berufserfahrung > 5 Jahre und <=8 Jahre

— 3 Punkte = Berufserfahrung >= 2 Jahre und <=5 Jahre

— Ausschluss: Berufserfahrung < 2 Jahre

7) Persönliche Referenzen (mit Baukosten > 1.000.000 EUR Brutto, KG (400)) des vorgesehenen Fachplaner/in ELT/Elektro

Es werden Punkte für die Qualifikation/Erfahrung in folgenden Schlüsselbereichen vergeben:

— 10 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt mit Umbau im laufenden Betrieb nachgewiesen,

— 10 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt mit Kultur-/Bildungseinrichtungen nachgewiesen,

— 20 Punkte = vergleichbares Referenzprojekt für einen öffentlichen Auftraggeber nachgewiesen.

Hinweis: es werden maximal 40 Punkte vergeben.

Jeder Schlüsselbereich wird nur einmal gewertet. Es können mehrere Schlüsselbereiche über eine Referenz nachgewiesen werden.

8) Vergleichbare Büroreferenzen (3, jeweils max. 40 Punkte)

Vergleichbarkeit der Bauaufgabe

Je 1 Punkt für folgende zutreffende Aspekte

Max. 5 Punkte = Umbau im laufenden Betrieb

Max. 5 Punkte = öffentlicher Auftraggeber

Vergleichbarkeit der erbrachten Leistungsschwerpunkte

10 Punkte=Bearbeitung der Anlagengruppen 1-8 nach §53 HOAI

Je Anlagengruppe werden 0,25 Punkte erteilt gewichtet mit Faktor 5.

Vergleichbarkeit der erbrachten LPH:

10 Punkte= Erbringung der LPH 1 - 8. Je erbrachter LPH werden 0,25 Punkte erteilt gewichtet mit Faktor 5

Vergleichbarkeit des Brutto-Baukosten (KG 400 nach DIN 276)

— 5 Punkte = Baukosten > 6,5 Mio. EUR,

— 4 Punkte = Baukosten > 5,5 Mio. EUR und <= 6,5 Mio EUR,

— 3 Punkte = Baukosten > 4,5 Mio. EUR und <= 5,5 Mio EUR,

— 2 Punkte = Baukosten > 3,5 Mio. EUR und <= 4,5 Mio EUR,

— 1 Punkt = Baukosten >= 2,5 Mio. EUR und <= 3,5 Mio EUR.

(Ausschluss: Bauvolumen < 2,5 Mio. EUR)

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der

Rechtsvorschriften des Landes in dem das Unternehmen niedergelassen ist. Der Auszug soll

zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist nicht älter als 6 Monate sein.
Bietergemeinschaften haben den Auszug für jedes Mitglied der Bietergemeinschaften abzugeben/einzureichen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 1) Durchschnittlicher Jahresumsatz;
- 2) Haftpflichtversicherung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1) In den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz von 600.000 EUR erreicht worden sein.

Der Bewerber kann im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, Nachweis durch Vorlage der entsprechenden Verpflichtungserklärung.

Zu 2) Deckungssumme: 3,0 Mio. EUR (Personenschäden) und 3,0 Mio. EUR (sonstige Schäden), jeweils 2-fach maximiert. (Die Bestätigung eines Versicherungsunternehmens über eine entsprechende Versicherbarkeit im Falle der Beauftragung ist ausreichend, wenn zum Zeitpunkt des Teilnahmeantrags noch keine Versicherung mit den geforderten Versicherungssummen vorhanden ist).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- 1) durchschnittliche Beschäftigtenzahl;
- 2) Nachweise der technischen Fachkräfte (Projektleiter/-in, Fachplaner/in HLS, Fachplaner/in ELT);
- 3) Nachweis zu geeigneten Referenzen;
- 4) Nachweis der technischen Ausrüstung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu 1) Nachweis der durchschnittlichen Beschäftigtenzahl der letzten 3 Jahre: Der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft muss – inklusive Inhaber/Geschäftsführer – über mindestens 5 Beschäftigte mit entsprechender fachlicher Eignung (Ingenieur/-in oder Techniker/-in) verfügen.

Zu 2):

Projektleiter/-in: Führung der Berufsbez. Ingenieur/-in oder Techniker/-in (oder vergleichbar). Berufserfahrung ≥ 5 Jahre.

Es sind mindestens 2 Referenzen der letzten 5 Jahre über vergleichbare Leistungen vorzulegen. Die Leistungen sind vergleichbar, wenn es sich um Planungsleistungen technische Ausrüstung für Bauvorhaben mit Baukosten (KG 400) über 1 000 000 EUR (Brutto) handelt. Zur Sicherstellung eines ausreichenden Wettbewerbs ist bei den hier geforderten persönlichen Referenzen kein exakter Nachweis spezieller Leistungsphasen innerhalb dieses 5-Jahreszeitraumes vorgesehen.

Fachplaner/in HLS UND Fachplaner/in ELT: Führung der Berufsbezeichnung Ingenieur/-in oder Techniker/-in (oder vergleichbar). Gleichwertige Qualifikationsnachweise aus anderen Mitgliedsstaaten werden nach der Richtlinie 2013/55/EU anerkannt. Berufserfahrung ≥ 2 Jahre.

Es sind mindestens 2 Referenzen der letzten 5 Jahre über vergleichbare Leistungen vorzulegen. Die Leistungen sind vergleichbar, wenn es sich um Planungsleistungen technische Ausrüstung für Bauvorhaben mit Baukosten (KG 400) über 1 000 000 EUR (Brutto) handelt. Zur Sicherstellung eines ausreichenden Wettbewerbs ist keine zeitliche Beschränkung der Referenzen vorgesehen.

Zu 3):

Büroreferenzen: es sind mindestens 3 Referenzen der letzten 5 Jahre über vergleichbare Leistungen vorzulegen. Die Leistungen sind vergleichbar, wenn es sich um Planungsleistungen technische Ausrüstung, betreffend die Anlagengruppen 1-5 §53 HOAI, für Bauvorhaben mit Baukosten (KG 400) über 2 500 000 EUR (Brutto) handelt. Mindestens ein Bauvorhaben muss für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht worden sein.

Hinweis: die Referenzprojekte müssen innerhalb der letzten 5 Jahre abgeschlossen worden sein (Fertigstellung Lph 8 innerhalb des 5-Jahreszeitraumes). Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen werden Planungsleistungen der Leistungsphasen 1-7 außerhalb der 5 Vorjahre berücksichtigt.

Zu 4):

Nachweis der technischen Ausrüstung Office-Software ab 2007; CAD-Software ab 2007; AVA-Software (GAEB-XML 3.2); Anzahl Arbeitsplätze: mindestens 2.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

§ 75 (2) und (3) VgV

III.2.2. Contract performance conditions

1) Rechtsform einer evtl. Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

2) Sonstige besondere Bedingungen:

Vor Zuschlagserteilung sind folgende Erklärungen vom Bestbieter innerhalb von 3 -5 Werktagen einzureichen:

a) Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentlohnung gem. § 4 Abs. 3 Tariftreue- und Vergabegesetz (TVgG-NRW).

Diese Erklärung ist gem. § 5 TVgG-NRW auch für evtl. Nachunternehmer und Verleihern von Arbeitskräften, soweit diese bereits bei Angebotsabgabe bekannt sind, einzureichen.

b) Verpflichtungserklärung nach § 8 TVgG-NRW zur Frauenförderung und Förderung der Vereinbarkeit von Beruf und Familie;

c) Die Besonderen Vertragsbedingungen zur Kontrolle der Verpflichtungen zur Tariftreue und Mindestentlohnung nach dem TVgG NRW und Sanktionen bei Verstößen gegen diese Verpflichtungen (BVB Tariftreue) sind Vertragsbestandteil.

3) Angaben zur Kalkulation auf Anforderung des AG.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4.

Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/03/2020 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

- 1) Unter <http://www.evergabe.nrw.de/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Dort können Sie die Vergabeunterlagen für den Teilnahmewettbewerb bzw. für das spätere Angebotsverfahren kostenlos anfordern und herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen;
- 2) Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich mit einem Teilhmeantrag um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Dem Teilhmeantrag sind die zur Beurteilung der Eignung unter Ziffer III. geforderten Erklärungen, Nachweise und Angaben beizufügen. Für die Eigenerklärung und für die Referenzangaben sind zwingend die zur Verfügung gestellten Vordrucke zu verwenden. Es wird darum gebeten, die Bewerbung entsprechend der Ziffern III. zu gliedern;
- 3) Falls zum Verfahren Fragen auftreten, sind diese ausschließlich über die Kommunikationsebene der Vergabepattform einzureichen. Ihre Fragen und die Antworten der Stadt Bochum werden ausschließlich über die Kommunikationsebene allen interessierten Bewerbern/Bietern zur Verfügung gestellt. Die Fragensteller/Wettbewerbsteilnehmer bleiben dabei anonym;
- 4) Die Einreichung des Teilhmeantrages bzw. des Angebotes (2. Stufe) ist nur elektronisch über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr wie folgt möglich (andere Zustellformen sind nicht zugelassen und führen zum Ausschluss aus dem Vergabeverfahren):

- a) mit einfacher Signatur in Textform nach § 126b des Bürgerlichen Gesetzbuches auf dem beigefügten Teilnahmeschreiben durch Angabe der Firma einschließlich Rechtsform und Angabe der Person, die für den Bewerber den Teilnahmeantrag abgegeben hat (Geschäftsführung);
 - b) mit fortgeschrittener elektronischer Signatur gemäß Signaturgesetz;
 - c) mit qualifizierter elektronischer Signatur gemäß Signaturgesetz.
- Bekanntmachungs-ID: CXPSYYSYPHT

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9
Town: Münster
Postal code: 48147
Country: Germany
E-mail: Vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Telephone: +49 251-4111691
Fax: +49 251-4112165

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragsteller den aus seiner Sicht erfolgten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht gegenüber der Stadt Bochum gerügt hat oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bochum, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. hierzu im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB mit den dort festgelegten Rügefristen).

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/02/2020